

The Lord Jesus Christ Will Come Again

By President Russell M. Nelson

President of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints

Rab İsa Mesih Tekrar Gelecektir

Başkan Russell M. Nelson

İsa Mesih'in Son Zaman Azizler Kilisesi'nin Başkanı

October 2024 general conference

Now is the time for you and for me to prepare for the Second Coming of our Lord and Savior, Jesus the Christ.

My dear brothers and sisters, I am grateful that the Lord has blessed me to speak with you.

In this conference, the Lord has spoken to us through His servants. I urge you to study their messages. Use them as a litmus test of what is true and what is not during the next six months.

The preservation and renovation of the Salt Lake Temple and other areas on Temple Square have been underway for nearly five years. Present projections indicate that this work will be completed by the end of 2026. We are grateful for all who are working on this massive project.

During the last six months, we have dedicated or rededicated nine temples in five countries. Between now and the end of the year, we will dedicate five more.

Today we are pleased to announce plans to construct 17 more temples. Please listen reverently as I announce the locations.

Juchitán de Zaragoza, Mexico
Santa Ana, El Salvador
Medellín, Colombia
Santiago, Dominican Republic
Puerto Montt, Chile
Dublin, Ireland
Milan, Italy
Abuja, Nigeria
Kampala, Uganda
Maputo, Mozambique
Coeur d'Alene, Idaho

Şimdi, sizler ve benim için Rabbimiz ve Kurtarıcımız İsa Mesih'in İkinci Gelişi'ne hazırlanma zamanıdır.

Sevgili kardeşlerim, Rab sizinle konuşmama izin vererek beni kutsadığı için minnettarım.

Bu konferansta Rab, bizimle hizmetkarları aracılığıyla konuşmuştur. Onların mesajlarını okuyup incelemenizi tavsiye ederim. Bunları önümüzdeki altı ay boyunca neyin doğru, neyin yanlış olduğunu anlamak için bir turnusol testi olarak kullanın.

Salt Lake Tapınağı'nın ve Tapınak Meydanı'ndaki diğer alanların korunması ve yenilenmesi çalışmaları yaklaşık beş yıldır devam etmektedir. Mevcut tahminler bu çalışmanın 2026 yılı sonuna doğru tamamlanacağını göstermektedir. Bu devasa proje üzerinde çalışan herkese minnettarız.

Son altı ay içinde beş ülkede dokuz tapınağı adadık veya yeniden adadık. Şu andan itibaren yıl sonuna kadar beş tane daha adayacağız.

Bugün 17 tapınak daha inşa etme planlarını duyurmak için memnunuz. Ben yerleri duyururken lütfen saygıyla dinleyiniz.

Juchitán de Zaragoza, Meksika
Santa Ana, El Salvador
Medellín, Kolombiya
Santiago, Dominik Cumhuriyeti
Puerto Montt, Şili
Dublin, İrlanda
Milano, İtalya
Abuja, Nijerya
Kampala, Uganda
Maputo, Mozambik
Coeur d'Alene, Idaho

Queen Creek, Arizona
El Paso, Texas
Huntsville, Alabama
Milwaukee, Wisconsin
Summit, New Jersey
Price, Utah

My dear brothers and sisters, do you see what is happening right before our eyes? I pray that we will not miss the majesty of this moment! The Lord is indeed hastening His work.

Why are we building temples at such an unprecedented pace? Why? Because the Lord has instructed us to do so. The blessings of the temple help to gather Israel on both sides of the veil. These blessings also help to prepare a people who will help prepare the world for the Second Coming of the Lord!

As the prophet Isaiah prophesied, and as memorialized in Handel's Messiah, when Jesus Christ returns, "the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together."

In that day "the government shall be upon his shoulder: and his name shall be called Wonderful, Counsellor, The mighty God, The everlasting Father, The Prince of Peace."

Jesus Christ will govern from both old Jerusalem and the New Jerusalem "built upon the American continent." From these two centers, He will direct the affairs of His Church.

In that day the Lord will be known as "King of Kings, and Lord of Lords." Those who are with Him will be "called, and chosen, and faithful."

Brothers and sisters, now is the time for you and for me to prepare for the Second Coming of our Lord and Savior, Jesus the Christ. Now is the time for us to make our discipleship our highest priority. In a world filled with dizzying distractions, how can we do this?

Regular worship in the temple will help us. In the house of the Lord, we focus on Jesus Christ. We learn of Him. We make covenants to follow Him. We come to know Him. As we keep our temple covenants, we gain greater access to the Lord's strengthening power. In the temple, we receive protection from the buffetings of the world. We experience the pure love of Jesus Christ and our Heavenly Father in great abundance! We feel peace and spiritual reassurance, in contrast to the turbulence of the world.

Here is my promise to you: Every sincere seeker of Jesus Christ will find Him in the temple.

Queen Creek, Arizona
El Paso, Teksas
Huntsville, Alabama
Milwaukee, Wisconsin
Summit, New Jersey
Price, Utah

Sevgili kardeşlerim, gözlerimizin önünde neler olduğunu görüyor musunuz? Bu anın görkemini kaçırmamamız için dua ediyorum! Rab gerçekten de işini hızlandırıyor.

Neden daha önce görülmemiş bir hızla tapınaklar inşa ediyoruz? Neden? Çünkü Rab bize böyle yapmamızı emretti. Tapınağın kutsalaları perdenin her iki tarafındaki İsrail'i bir araya toplamaya yardımcı olur. Bu kutsalalar aynı zamanda dünyayı Rab'in İkinci Gelişi'ne hazırlamaya yardımcı olacak bir halkın hazırlanmasına da yardımcı olur!

Peygamber Yeşaya'nın peygamberlik ettiği ve Handel'in Mesih'inde anıldığı gibi, İsa Mesih geri döndüğünde, "Rab'in yüceliği görünecek, bütün insanlar hep birlikte [bu yüceliği] görecek."

O gün, "yönetim O'nun omuzlarında olacak ve O'nun adı Harika, Öğütçü, Güçlü Tanrı, Ebedi Baba, [Barış Prensi] olacak."

İsa Mesih, hem eski Yeruşalim'den hem de "Amerika kıtası üzerinde kurulan" Yeni Yeruşalim'den yönetecektir. O, Kendi Kilisesi'nin işlerini bu iki merkezden yönetecektir.

O gün Rab, "Kralların Kralı ve Rablerin Rabbi" olarak tanınacaktır. O'nunla birlikte olanlar "çağırılmış, seçilmiş ve sadık olacak olanlardır."

Kardeşlerim, şimdi sizler ve benim için Rab-bimiz ve Kurtarıcımız İsa Mesih'in İkinci Gelişi'ne hazırlanma zamanıdır. Şimdi öğrenciliğimizi en yüksek önceliğimiz haline getirme zamanıdır. Baş döndürecek kadar dikkat dağıtıcı şeylerle dolu bir dünyada bunu nasıl yapabiliriz?

Tapınakta düzenli olarak ibadet etmek bize yardımcı olacaktır. Rab'in evinde İsa Mesih'e odaklanırsınız. O'nun hakkında öğrenirsiniz. O'nu takip etmek için antlaşmalar yaparsınız. O'nu tanımaya başlarsınız. Tapınak antlaşmalarımızı yerine getirdikçe, Rab'in kuvvetlendirici gücüne daha fazla erişim kazanırsınız. Tapınakta dünyanın yumruklarından korunuruz. İsa Mesih'in ve Cennetteki Babamız'ın saf sevgisini büyük bir bolluk içinde hissederiz! Dünyadaki türbülansların aksine huzur ve manevi bir güven hissederiz.

İşte sizlere vaadim: İsa Mesih'i samimiyetle arayan herkes O'nu tapınakta bulacaktır. O'nun

You will feel His mercy. You will find answers to your most vexing questions. You will better comprehend the joy of His gospel.

I have learned that the most crucial question we each must answer is this: To whom or to what will I give my life?

My decision to follow Jesus Christ is the most important decision I have ever made. During medical school, I gained a testimony of the divinity of God the Father and His Son, Jesus Christ. Since then our Savior has been the rock upon which I have built my life. That choice has made all the difference! That decision has made so many other decisions easier. That decision has given me purpose and direction. It has also helped me weather the storms of life. Let me share two examples:

First, when my wife Dantzel unexpectedly passed away, I could not reach any of our children. There I was, alone, devastated, and crying out for help. Gratefully, through His Spirit, the Lord taught me why my dear Dantzel had been taken home. With that understanding, I was comforted. Over time, I was better able to cope with my grief. Later, I married my beloved wife Wendy. She was a central part of my second example.

When Wendy and I were on assignment in a distant land, armed robbers put a gun to my head and pulled the trigger. But the gun did not fire. Throughout that experience, both of our lives were threatened. Yet Wendy and I felt an undeniable peace. It was the peace “which passeth all understanding.”

Brothers and sisters, the Lord will comfort you too! He will strengthen you. He will bless you with peace, even amidst chaos.

Please listen to this promise of Jesus Christ to you: “I will be on your right hand and on your left, and my Spirit shall be in your hearts, and mine angels round about you, to bear you up.”

There is no limit to the Savior’s capacity to help you. His incomprehensible suffering in Gethsemane and on Calvary was for you! His infinite Atonement is for you!

I urge you to devote time each week—for the rest of your life—to increase your understanding of the Atonement of Jesus Christ. My heart aches for those who are mired in sin and don’t know how to get out. I weep for those who struggle

merhametini hissedeceksiniz. En çok merak ettiğiniz zor soruların cevaplarını bulacaksınız. O’nun sevindirici haberinin mutluluğunu daha iyi kavrayacaksınız.

Her birimizin cevaplaması gereken en önemli sorunun şu olduğunu öğrendim: Hayatımı kime veya neye adayacağım?

İsa Mesih’i takip etme kararım, benim bugüne kadar verdiğim en önemli karardır. Tıp fakültesi sırasında Tanrı Baba’nın ve Oğlu İsa Mesih’in ilahiliğine dair bir tanıklık edindim. O zamandan beri Kurtarıcımız hayatımı üzerine kurduğum kaya oldu. Bu seçim büyük bir fark yarattı! Bu karar pek çok başka kararı daha kolaylaştırdı. Bu karar bana bir amaç ve yön verdi. Ayrıca hayatın fırtınalarını atlatmama da yardımcı oldu. İki örnek paylaşmama izin verin:

İlk olarak, eşim Dantzel beklenmedik bir şekilde vefat ettiğinde, çocuklarımızdan hiçbirine ulaşamadım. Orada yapayalnızdım, yıkılmıştım ve yardım için haykırıyordum. Şükürler olsun ki, Rab, Ruh’u aracılığıyla bana sevgili Dantzel’in neden eve götürüldüğünü öğretti. Bu anlayış beni teselli etti. Zamanla kederimle daha iyi başa çıkabildim. Daha sonra sevgili eşim Wendy ile evlendim. O, ikinci örneğimin merkezi bir parçasıydı.

Wendy ve ben uzak bir ülkede görevdeyken, silahlı soyguncular kafama bir silah dayadılar ve tetiği çektiler. Fakat silah ateş almadı. Bu olay süresince her ikimizin de hayatı tehdit altındaydı. Buna rağmen Wendy ve ben inkar edilemez bir huzur hissettik. Bu “her kavrayışı aşan” bir huzurdu.

Kardeşlerim, Rab sizi de teselli edecektir! O sizi güçlendirecektir. Kaosun ortasında bile sizi huzurla kutsayacaktır.

Lütfen İsa Mesih’in size verdiği şu sözü dinleyin: “Sizin sağ tarafınızda ve solunuzda olacağım ve Ruhum kalplerinizde olacak ve benim meleklerim sizi yukarı taşımak için etrafınızda olacaktır.”

Kurtarıcı’nın size yardım etme kapasitesinin bir sınırı yoktur. Getsemani’de ve Kafatası denilen yerde çektiği akıl almaz acılar sizin içindi! O’nun sınırsız Kefareti sizin içindir!

Sizleri hayatınızın geri kalan kısmında, İsa Mesih’in Kefareti konusundaki anlayışınızı artırmak için her hafta zaman ayırmaya teşvik ediyorum. Günahın batağına saplanmış ve nasıl çıkacaklarını bilmeyenler için yüreğim sızlıyor.

spiritually or who carry heavy burdens alone because they do not understand what Jesus Christ did for them.

Jesus Christ took upon Himself your sins, your pains, your heartaches, and your infirmities. You do not have to bear them alone! He will forgive you as you repent. He will bless you with what you need. He will heal your wounded soul. As you yoke yourself to Him, your burdens will feel lighter. If you will make and keep covenants to follow Jesus Christ, you will find that the painful moments of your life are temporary. Your afflictions will be “swallowed up in the joy of Christ.”

It is neither too early nor too late for you to become a devout disciple of Jesus Christ. Then you will experience fully the blessings of His Atonement. You will also be more effective in helping to gather Israel.

My dear brothers and sisters, in a coming day, Jesus Christ will return to the earth as the millennial Messiah. So today I call upon you to rededicate your lives to Jesus Christ. I call upon you to help gather scattered Israel and to prepare the world for the Second Coming of the Lord. I call upon you to talk of Christ, testify of Christ, have faith in Christ, and rejoice in Christ!

Come unto Christ and “offer your whole [soul]” to Him. This is the secret to a life of joy!

The best is yet to come, my dear brothers and sisters, because the Savior is coming again! The best is yet to come because the Lord is hastening His work. The best is yet to come as we fully turn our hearts and our lives to Jesus Christ.

I bear my solemn witness that Jesus Christ is the Son of God. I am His disciple. I am honored to be His servant. At His Second Coming, “the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together.” That day will be filled with joy for the righteous!

Through the power of the sacred priesthood keys I hold, I declare this truth to you and to all the world! In the name of Jesus Christ, amen.

Ruhsal olarak bocalayanlar veya İsa Mesih'in kendileri için yaptıklarını anlamadıkları için tek başlarına ağır yükler taşıyanlar için gözyaşı döküyorum.

İsa Mesih, sizin günahlarınızı, sizin ağrılarınızı, sizin ıstıraplarınızı, sizin zayıflıklarınızı Kendi üzerine almıştır. Bunlara tek başınıza katlanmak zorunda değilsiniz! Siz tövbe ettiğinizde, O sizi affedecektir. O sizi ihtiyacınız olan şeylerle kutsayacaktır. O yaralı ruhunuzu iyileştirecektir. Siz O'nun boyunduruğu altına girdiğinizde, yükleriniz hafifleyecektir. Siz eğer İsa Mesih'i takip etmek üzere antlaşmalar yapar ve bunlara sadık kalırsanız, yaşamınızdaki acı dolu anların geçici olduğunu göreceksiniz. Sıkıntılarınız “Mesih'in sevinciyle [aşılacaktır].”

İsa Mesih'in sadık bir öğrencisi olmanız için ne çok erken ne de çok geçtir. Böylelikle O'nun Kefareti'nin bereketlerini tam olarak yaşayacaksınız. Ayrıca İsrail'in bir araya toplanmasına yardımcı olma konusunda da daha etkili olacaksınız.

Sevgili kardeşlerim, önümüzdeki bir günde, İsa Mesih bin yıllık Mesih olarak yeryüzüne dönecektir. Bu nedenle bugün sizleri hayatlarınızı İsa Mesih'e yeniden adamaya çağırıyorum. Sizi dağılmış İsrail'i bir araya toplamaya ve dünyayı Rab'in İkinci Gelişi'ne hazırlamaya yardım etmeye çağırıyorum. Sizi Mesih hakkında konuşmaya, Mesih hakkında tanıklık etmeye, Mesih'e iman etmeye ve Mesih'te sevinç bulmaya çağırıyorum!

Mesih'e gelin ve “bütün canınızı bir adak gibi O'na sunun.” Sevinç dolu bir yaşamın sırrı budur!

Güzel günler bizi bekliyor sevgili kardeşlerim, çünkü Kurtarıcı tekrar geliyor! Güzel günler bizi bekliyor, çünkü Rab işini hızlandırıyor. Yüreklerimizi ve yaşamlarımızı tamamen İsa Mesih'e yönelttiğimizde güzel günler bizi bekliyor.

İsa Mesih'in Tanrı'nın Oğlu olduğuna dair ciddi tanıklığımı sunarım. Ben O'nun öğrencisiyim. O'nun hizmetkarı olmaktan onur duyuyorum. O'nun İkinci Gelişi'nde “Rab'in yüceliği görünecek, bütün insanlar hep birlikte [bu yüceliği] görecek.” O gün doğru olanlar için sevinç dolu olacaktır!

Sahip olduğum kutsal rahiye anahtarlarının gücüyle, bu gerçeği size ve tüm dünyaya ilan ediyorum! İsa Mesih'in adıyla, amin.